

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 juli 2002

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek
tot veralgemening van het verzoekschrift
op tegenspraak**

(ingediend door mevrouw Els Haegeman)

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Wetsvoorstel	13

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 juillet 2002

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code judiciaire en vue de
généraliser le recours à la requête
contradictoire**

(déposée par Mme Els Haegeman)

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Proposition de loi	13

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>		<i>Commandes :</i>	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : publicaties@deKamer.be		e-mail : publications@laChambre.be	

SAMENVATTING

Het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat een procedure in principe bij dagvaarding ingeleid wordt. Een dagvaarding wordt betekend bij gerechtsdeurwaardersexploot, wat als omslachtig ervaren wordt en kosten met zich meebrengt, aldus de indienster. Zij stelt voor dat de eiser voortaan zou kunnen kiezen tussen een dagvaarding en het goedkopere verzoekschrift op tegenspraak om een geding in te leiden. Wanneer de eisende partij kiest voor de dagvaarding zonder dat daartoe specifieke redenen zijn, dan kan deze partij verwezen worden in de bijkomende kosten. In sommige gevallen blijft de dagvaarding echter verplicht.

RÉSUMÉ

Le Code judiciaire dispose qu'une procédure est en principe introduite par voie de citation. Or, une citation est signifiée par exploit d'huissier de justice, ce qui ne va pas sans alourdir la procédure et entraîner des coûts. L'auteur propose dès lors que le demandeur puisse choisir d'introduire une instance soit par citation, soit par requête contradictoire, cette dernière étant moins coûteuse. Si elle opte pour la citation sans qu'aucune raison spécifique ne justifie ce choix, la partie demanderesse devra supporter les frais supplémentaires. Dans certains cas, la citation reste toutefois obligatoire.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel beoogt de inleiding van de gerechtelijke procedure bij verzoekschrift te veralgemenen. Ervaringen uit de praktijk leren ons immers dat verschillende hindernissen - zowel financieel als sociaal - de rechtzoekenden ervan weerhouden recht te verkrijgen. Voor mensen die minder bemiddeld zijn of minder vertrouwd zijn met de werking van het gerecht is het niet zo evident om voor hun rechten op te komen voor de geëigende instanties.

De verwezenlijking van de toegang tot het recht voor iedereen is een essentiële voorwaarde voor de democratisering van onze samenleving. Dit wetsvoorstel wil daartoe een bescheiden maar noodzakelijke bijdrage leveren.

Tot op heden geldt de inleiding van de procedure bij dagvaarding als de «gangbare» wijze waarop een rechtzoekende een geding inleidt. Het Gerechtelijk Wetboek van 10 oktober 1967 maakt in zijn huidige formulering een duidelijke keuze. Krachtens artikel 700 worden de hoofdvorderingen bij dagvaarding voor de rechter gebracht, onverminderd de bijzondere regels inzake vrijwillige verschijning en rechtspleging op verzoekschrift.

De rechtzoekende kan dus in beginsel de tegenpartij slechts voor de rechtbank ontmoeten wanneer hij daartoe een gerechtsdeurwaarder inschakelt. Deze laatste heeft dan de opdracht de dagvaarding aan de gedaagde te betekenen bij «gerechtsdeurwaardersexploot». Deze werkwijze wordt als omslachtig ervaren en doet bovendien de kosten oplopen.

Het Gerechtelijk Wetboek houdt ook rekening met andere wijzen om het geding in te leiden. Artikel 700 verwijst naar de vrijwillige verschijning. Het betreft een wijze van inleiding van het geding waarbij heel wat formaliteiten en kosten worden vermeden. Het hoeft nochtans geen betoog dat het om een minder frequent voorkomende procedure gaat. De partijen moeten immers tot een overeenstemming komen om vrijwillig voor de rechter de verschijnen, wat lang niet altijd evident is.

Verder verwijst artikel 700 ook naar de rechtspleging op verzoekschrift. Wellicht dacht men hierbij in de eerste plaats aan het eenzijdig verzoekschrift. Aangezien in deze procedure geen tegenpartij wordt opgeroepen, kan een rechtspleging op eenzijdig verzoek-

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi vise à généraliser l'introduction des procédures judiciaires par voie de requête. La pratique nous a en effet enseigné que de nombreux obstacles – tant financiers que d'ordre social – dissuadent les justiciables de faire valoir leurs droits. Il n'est en effet pas toujours évident pour les personnes moins aisées ou moins familiarisées avec le fonctionnement de la justice de défendre leurs droits devant les instances *ad hoc*.

Permettre à tout un chacun d'accéder à la justice est une condition essentielle de la démocratisation de notre société. La présente proposition de loi vise à apporter une contribution, certes modeste, mais nécessaire, à la réalisation de cette condition.

À ce jour, l'introduction de la procédure par voie de citation constitue pour le justiciable la manière « courante » d'intenter une action. Dans sa formulation actuelle, le Code judiciaire du 10 octobre 1967 opère clairement un choix à cet égard. En effet, en vertu de l'article 700, les demandes principales sont portées devant le juge au moyen d'une citation, sans préjudice des règles particulières applicables aux comparutions volontaires et aux procédures sur requête.

En principe, le justiciable ne peut donc rencontrer la partie adverse devant le tribunal qu'en recourant au ministère d'un huissier de justice. Ce dernier a, dans ce cas, la mission de signifier la citation par « exploit d'huissier ». Cette procédure, dont beaucoup stigmatisent la lourdeur, est en outre coûteuse.

Le Code judiciaire prévoit cependant d'autres modes d'introduction de l'instance. L'article 700 fait ainsi allusion à la comparution volontaire. Il s'agit d'un mode d'introduction qui permet d'éviter nombre de formalités et de frais. Force est toutefois de reconnaître qu'il s'agit d'une procédure moins fréquente. Les parties doivent en effet être d'accord de comparaître volontairement devant le juge, ce qui est loin d'être évident.

L'article 700 évoque par ailleurs la procédure sur requête. Il est probable que le législateur a songé avant tout à la requête unilatérale. Étant donné que la convocation de la partie adverse n'est pas prévue en l'espèce, une procédure sur requête unilatérale ne peut se

schrift slechts in uitzonderlijke gevallen worden verantwoord. Overigens voorziet de wet soms in bijzondere regels waardoor de andere partijen toch nog bij de procedure worden betrokken¹.

Verder is er het verzoekschrift op tegenspraak, waarbij de tegenpartij wel wordt opgeroepen. In de loop der jaren heeft de wetgever steeds meer de mogelijkheid toegestaan dat in bepaalde materies de rechtsingang bij verzoekschrift op tegenspraak plaats kan vinden². De wet van 3 augustus 1992 voerde een aantal eenvormige procedureregels in met betrekking tot het verzoekschrift op tegenspraak. Die bepalingen zijn opgenomen in Titel Vbis van Boek II van het Vierde Deel van het Gerechtelijk Wetboek, dat de artikelen 1034bis tot en met 1034sexies bevat. Zij zijn slechts van toepassing voor zover de inleiding van de procedure bij verzoekschrift door de wet wordt toegelaten. De algemene regel blijft immers de inleiding van de hoofdvorderingen bij dagvaarding³.

Dit wetsvoorstel wil de rechtzoekende de mogelijkheid bieden om te kiezen voor de inleiding van het geding bij verzoekschrift op tegenspraak. Het is inderdaad onbegrijpelijk dat de wet in bepaalde materies het verzoekschrift op tegenspraak toelaat, maar voor de andere procedures stelt dat de vordering bij dagvaarding moet worden ingeleid. Wanneer het de bedoeling was om voor bepaalde procedures de rechtsingang te vereenvoudigen, kan moeilijk worden verdedigd dat in andere aangelegenheden de drempel bewust hoog wordt gehouden. Een veralgemening van het verzoekschrift op tegenspraak levert een bijdrage tot de verbetering van de toegang tot het recht. Doordat het gerechtsdeurwaardersexploot niet meer noodzakelijk is, worden niet te verwaarlozen kosten vermeden. De inleiding van de rechtsvordering wordt trouwens minder formalistisch.

Bovendien bieden de rechtsregels inzake het verzoekschrift op tegenspraak evenzeer garanties dat de tegenpartij wordt bereikt. Ingevolge artikel 1034quater van het Gerechtelijk Wetboek moet bij het verzoekschrift, op straffe van nietigheid, een getuigschrift van woonplaats van de persoon die wordt opgeroepen worden gevoegd, afgegeven door het gemeentebestuur. Dit getuigschrift mag niet ouder zijn dan vijftien dagen voor het verzoekschrift.

¹ Zie bijvoorbeeld de collectieve schuldenregeling (art. 1675/2 e.v. Ger. W.).

² Zie onder meer sommige bepalingen van sociaal recht (art. 704 Ger. W.), de uitkeringen tot levensonderhoud (art. 1320 Ger. W.), het toestaan van betalingsfaciliteiten inzake consumentenkrediet (art. 1337bis Ger. W.), het recht van uitweg (art. 1371bis Ger. W.), enz.

³ Art. 1034bis Ger. W., zie ook Laenens, J. en Broeckx, K., *Het gerechtelijk recht in een stroomversnelling*, Maklu Uitgevers, Antwerpen, 1993, blz. 42.

justifier que dans des cas exceptionnels. La loi prévoit du reste parfois des règles particulières en application desquelles les autres parties sont quand même appelées à la cause¹.

Il y a encore la requête contradictoire, qui permet, elle, de convoquer la partie adverse. Au fil des ans, le législateur a de plus en plus souvent permis que dans certaines matières, la demande soit introduite par requête contradictoire². La loi du 3 août 1992 a instauré un certain nombre de règles de procédure uniformes en ce qui concerne la requête contradictoire. Ces dispositions figurent au Titre Vbis du Livre II de la quatrième partie du Code judiciaire, qui comprend les articles 1034bis à 1034sexies. Elles ne s'appliquent que si l'introduction de la demande au moyen d'une requête est autorisée par la loi. La règle générale prévoit en effet que l'introduction des demandes principales se fait au moyen d'une citation³.

La présente proposition de loi a pour objet de permettre au justiciable d'opter pour l'introduction de l'instance au moyen d'une requête contradictoire. Il est en effet incompréhensible que la loi autorise la requête contradictoire dans certaines matières, mais qu'elle prévoie, pour les autres procédures, que la demande doit être introduite par citation. Si le but était de simplifier l'introduction de l'instance pour certaines procédures, il est difficilement défendable que dans d'autres matières, le seuil d'accessibilité soit délibérément maintenu à un niveau élevé. Une généralisation du recours à la requête contradictoire contribuera à améliorer l'accessibilité à la justice. L'exploit d'huissier de justice n'étant plus nécessaire, des frais non négligeables pourront en outre être évités. L'introduction de l'instance aura d'ailleurs un caractère moins formaliste.

En outre, les règles de droit en matière de requête contradictoire offrent tout autant de garanties d'atteindre la partie adverse. Aux termes de l'article 1034quater du Code judiciaire, il convient de joindre à la requête, à peine de nullité, un certificat de domicile de la personne convoquée, délivré par l'administration communale. Ce certificat ne peut porter une date antérieure de plus de quinze jours à celle de la requête.

¹ Cf., par exemple, le règlement collectif de dettes (art. 1675/2 et suivants du Code judiciaire).

² Voir notamment certaines dispositions relatives au droit social (art. 704 du Code judiciaire), à la pension alimentaire (art. 1320 du Code judiciaire), à l'octroi de facilités de paiement en matière de crédit à la consommation (art. 1337bis du Code judiciaire), au droit de passage (art. 1371bis du Code judiciaire), etc.

³ Art. 1034bis du Code judiciaire; voir aussi Laenens, J., et Broeckx, K., *Het gerechtelijk recht in een stroomversnelling*, Maklu Uitgevers, Antwerpen, 1993, p. 42.

In dat verband werd in de rechtsleer al opgemerkt dat de wet op dit punt tegenstrijdige signalen uitzendt: «Eenzijds krijgt het verzoekschrift een eigen statuut, met de verplichting tot toevoeging van een getuigschrift van woonplaats van de op te roepen partij (artikel 1034*quater*), dat bedoeld is om een grotere zekerheid te verlenen dat de gedinginleidende akte de bestemming bereikt, zodat een belangrijk bezwaar tegen het verzoekschrift, in vergelijking met de dagvaarding bij gerechtsdeurwaardersexploot, wordt opgevangen, en de voorkeur voor laatstvermelde akte minder verantwoord is. Anderzijds wordt het onderscheid tussen beide procesakten geaccentueerd door de voorrang van de dagvaarding te bevestigen.»⁴.

Ook bij de dagvaarding gebeurt het trouwens vaak dat de betekening niet aan de persoon van de gedaagde of een andere persoon op de woonplaats of verblijfplaats kan worden gedaan⁵. In dat geval wordt een afschrift van de dagvaarding in de woonplaats of verblijfplaats achtergelaten, gevolgd door een zending bij aangetekende brief door de gerechtsdeurwaarder.

Krachtlijnen van het wetsvoorstel

– De inleiding van het geding bij verzoekschrift wordt op gelijke hoogte geplaatst met de inleiding bij dagvaarding. De partij die het geding inleidt, heeft bijgevolg de keuze om dit te doen bij dagvaarding of bij verzoekschrift op tegenspraak.

Wetgevingstechnisch heeft dit tot gevolg dat de afdeling in het Gerechtelijk Wetboek die momenteel handelt over de «rechtsingang door dagvaarding» (art. 700 tot 705 Ger. W.) voortaan betrekking heeft op zowel de rechtsingang door dagvaarding als door verzoekschrift op tegenspraak.

– De bijzondere regels inzake het verzoekschrift op tegenspraak, die werden ingevoerd door de wet van 3 augustus 1992, worden geïntegreerd in dezelfde afdeling als de regels betreffende de rechtsingang bij dagvaarding. De bijzondere regels inzake sommige procedures op verzoekschrift (zoals sommige materies van arbeidsrecht, huur, toestaan van betalingsfaciliteiten inzake consumentenkrediet, ...), blijven behouden.

– De bepalingen inzake de verwijzing in de kosten worden beperkt wanneer de in het gelijk gestelde partij bij de rechtsingang voor de duurdere weg heeft gekozen. Wanneer de rechtsingang door verzoekschrift op

La doctrine a déjà souligné à cet égard que la loi n'est pas très cohérente en la matière : « D'une part, elle confère à la requête un statut propre, en ce qu'elle impose d'y joindre un certificat de domicile de la partie à convoquer (article 1034*quater*), pour que l'on soit plus assuré que l'acte introductif d'instance parviendra au destinataire. Il est ainsi répondu à une objection majeure formulée à l'encontre de la requête, par rapport à la citation par exploit d'huissier, de sorte qu'il est moins justifié de donner la préférence à cette dernière procédure. D'autre part, elle accentue la distinction entre les deux actes de procédure en consacrant la prééminence de la citation. »⁴.

D'ailleurs, il est aussi fréquent, dans le cadre de la citation, que la signification ne puisse pas être faite à la personne citée ou à une autre personne à son domicile ou à sa résidence⁵. Dans ce cas, une copie de la citation est déposée au domicile ou à la résidence de l'intéressé, un envoi par lettre recommandée étant ensuite adressée par l'huissier de justice.

Grands axes de la proposition de loi

– L'introduction de la procédure par voie de requête est mise sur pied d'égalité avec l'introduction par voie de citation. La partie qui introduit la procédure peut donc choisir de le faire soit par voie de citation, soit par requête contradictoire.

Sur le plan légistique, cela signifie que la section du Code judiciaire qui traite de « l'introduction par citation » (art. 700 à 705 du Code judiciaire) portera dorénavant tant sur l'introduction par citation que sur l'introduction par requête contradictoire.

– Les règles particulières relatives à la requête contradictoire, qui ont été instaurées par la loi du 3 août 1992, sont incorporées dans la même section que les règles relatives à l'introduction par citation. Les règles particulières à certaines procédures sur requête (comme certaines procédures relatives au droit du travail, à la location, l'octroi de facilités de paiement en matière de crédit à la consommation,...) sont maintenues.

– La portée des dispositions relatives à la condamnation aux dépens est limitée lorsque la partie qui a obtenu gain de cause a choisi la voie la plus coûteuse pour introduire la demande. Lorsque l'introduction pou-

⁴ Raes, S., «Art. 1034bis Ger. W.», in: X, *Gerechtelijk recht. Artikelsgewijze commentaar met overzicht van rechtspraak en rechtsleer*.

⁵ Zie in dat verband ook: Materne, J. en Misson, L., *Pour une Justice nouvelles*, Propositions de réforme, Kluwer, 1999, blz. 44-45.

⁴ Raes, S., «Art. 1034bis Ger. W.», dans : X, *Gerechtelijk Recht. Artikelsgewijze commentaar met overzicht van rechtspraak en rechtsleer*.

⁵ Voir également à cet égard : Materne, J. et Misson, L., *Pour une Justice nouvelle, Propositions de réforme*, Kluwer, 1999, pp. 44-45.

tegenspraak mogelijk was, maar de eisende partij toch voor de dagvaarding opteerde, zal de in het ongelijk gestelde partij slechts in de kosten worden verwezen voor het bedrag waarin hij bij een rechtsingang bij verzoekschrift op tegenspraak zou zijn verwezen.

– In een aantal procedures blijft enkel de inleiding bij dagvaarding mogelijk.

Dit is bijvoorbeeld het geval voor de oproeping van de getuige, bedoeld in de artikelen 925-926 van het Gerechtelijk Wetboek. De getuige werd immers voordien reeds door de griffier opgeroepen. Bij niet-verschijning van de getuige moet dan ook een stap verder worden gegaan en lijkt de dagvaarding gerechtvaardigd.

Ook in de procedure in kort geding (art. 1035 tot 1041 Ger. W.) opteren we voor de inleiding bij dagvaarding. Het betreft een bijzondere procedure, waarbij een zekere drempel gerechtvaardigd lijkt. Toepassing van de regels inzake verzoekschrift op tegenspraak lijkt trouwens problemen met zich te zullen brengen wanneer de griffier de tegenpartij niet tijdig oproept.

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

Art. 2

Het Eerste Hoofdstuk van het Vierde Deel, Boek II, Eerste Titel, van het Gerechtelijk Wetboek heeft betrekking op de vorm waarin de hoofdvordering wordt ingesteld. De eerste afdeling behandelt heden de rechtsingang door dagvaarding. Ingevolge dit wetsvoorstel wordt de vordering door verzoekschrift op tegenspraak voortaan op gelijke hoogte gezet. De regels van beide procedures worden daarom in dezelfde afdeling ondergebracht. Het opschrift van deze afdeling moet dan ook in die zin worden gewijzigd.

Art. 3

Artikel 700 van het Gerechtelijk Wetboek bevestigt tot op heden de regel dat een rechtsvordering in beginsel bij dagvaarding wordt ingeleid. De vrijwillige verschijning en de rechtspleging op verzoekschrift worden in subsidiaire orde vermeld. Voortaan wordt echter de rechtspleging bij verzoekschrift op tegenspraak op gelijke hoogte gezet met de rechtspleging bij dagvaarding. De rechtzoekende die een gerechtelijke procedure wenst in te leiden heeft dus de keuze tussen beide vormen van rechtsingang.

vait se faire par requête contradictoire, mais que la partie demanderesse a néanmoins opté pour la citation, la partie qui succombe est condamnée à payer uniquement le montant auquel elle aurait été condamnée en cas d'introduction par requête contradictoire.

– Pour un certain nombre de procédures, seule l'introduction par voie de citation reste possible.

Tel est par exemple le cas de la convocation du témoin, prévue aux articles 925-926 du Code judiciaire. Le témoin a en effet déjà été convoqué précédemment par le greffier. Si le témoin ne comparaît pas, une étape supplémentaire doit être franchie et la citation semble se justifier.

Pour la procédure en référé (art. 1035 à 1041 du Code judiciaire), nous optons également pour l'introduction par citation. Il s'agit d'une procédure particulière, à laquelle il ne nous paraît pas justifié que l'on puisse accéder à discrétion. Il semble d'ailleurs que l'application des règles relatives à la requête contradictoire posera des problèmes si le greffier ne convoque pas la partie adverse en temps utile.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 2

La Chapitre Ier de la quatrième partie, Livre II, Titre I, du Code judiciaire a trait à la forme de l'introduction de la demande principale. La section 1^{re} traite, à l'heure actuelle, de l'introduction par citation. Or, la présente proposition de loi vise à mettre désormais sur le même pied la demande par requête contradictoire, ce qui commande de reprendre dans la même section les règles qui organisent les deux procédures. L'intitulé de cette section doit dès lors être modifié dans ce sens.

Art. 3

L'actuel article 700 du Code judiciaire consacre la règle selon laquelle l'action est en principe introduite par citation. La comparution volontaire et la procédure sur requête sont mentionnées en ordre subsidiaire. Désormais, la procédure par requête contradictoire est cependant mise sur le même pied que la procédure par citation. Le justiciable désirant introduire une procédure judiciaire a donc le choix entre les deux formes d'introduction de l'instance.

Om het onderscheid met de procedure bij verzoekschrift op tegenspraak te benadrukken wordt in de laatste woorden van het nieuwe artikel 700 voortaan uitdrukkelijk naar het eenzijdig verzoekschrift verwezen. De veralgemening van de rechtsingang bij verzoekschrift blijft beperkt tot het verzoekschrift op tegenspraak.

Art. 4

Dit artikel regelt de verplichte vermeldingen in het verzoekschrift op tegenspraak, het getuigschrift en de neerlegging van het verzoekschrift. Het neemt de bepalingen van de huidige artikelen 1034*ter*, 1034*quater* en 1034*quinquies* over.

Art. 5

In de bepaling betreffende de gedingvoering door rechtspersonen wordt verduidelijkt dat de rechtsingang ook door verzoekschrift op tegenspraak kan geschieden.

Art. 6

1° Het huidige artikel 704, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek stelt dat de bepalingen betreffende de rechtsingang bij verzoekschrift op tegenspraak, vastgelegd in het Vierde Deel, Boek II, Titel *Vbis*, niet van toepassing zijn op de inleiding van het geding bij verzoekschrift, zoals bedoeld in het eerste lid van dat artikel 704. In die bepaling wordt verwezen naar een aantal sociaalrechtelijke materies, waarbij de wetgever ervoor opteerde dat een vereenvoudigde rechtsingang mogelijk moet blijven⁶. Aangezien die bepalingen betreffende de inleiding bij verzoekschrift op tegenspraak opgenomen worden in artikel 702*bis*, wordt voortaan naar die bepaling verwezen.

2° In zaken bedoeld in artikel 578 kan de rechtsingang voortaan ook bij verzoekschrift op tegenspraak geschieden. De herformulering van de aanhef van artikel 704, derde lid, verduidelijkt dit.

Art. 7

Een procedure tegen de Staat kan eveneens bij verzoekschrift op tegenspraak worden ingeleid. Het bepaalde van artikel 705 betreft echter enkel de rechtsingang bij dagvaarding.

⁶ Laenens, J. en Broeckx, K., *Het gerechtelijk recht in een stroomversnelling*, Maklu Uitgevers, Antwerpen, 1993, blz. 43.

Afin de souligner la différence par rapport à l'introduction par requête contradictoire, les derniers mots du nouvel article 700 font désormais explicitement référence à la requête unilatérale. La généralisation de l'introduction par voie de requête ne concerne que la requête contradictoire.

Art. 4

Cet article détermine les mentions devant obligatoirement figurer dans la requête contradictoire, les conditions auxquelles doit satisfaire le certificat de domicile, ainsi que les modalités à respecter pour déposer la requête. Il reproduit les dispositions des actuels articles 1034*ter*, 1034*quater*, et 1034*quinquies*.

Art. 5

Il est précisé, dans la disposition relative à l'action en justice des personnes morales, qu'elles peuvent également introduire leur demande par requête contradictoire.

Art. 6

1° L'actuel article 704, alinéa 2, du Code judiciaire dispose que les dispositions relatives à l'introduction de l'instance par voie de requête contradictoire, énoncées dans la quatrième partie, livre II, titre *Vbis*, ne sont pas applicables en cas d'introduction par une requête écrite conformément à l'alinéa 1^{er} dudit article 704. Cette disposition énumère certaines matières relevant du droit social, pour lesquelles le législateur a estimé qu'il devait toujours être possible d'introduire la demande par une procédure simplifiée⁶. Dès lors que ces dispositions, relatives à l'introduction par requête contradictoire, figureront à l'article 702*bis*, il est désormais fait référence à cette disposition.

2° Dans les matières visées à l'article 578, les demandes pourront dorénavant aussi être introduites par requête contradictoire, ce qui ressort de la nouvelle formulation du premier membre de phrase de l'article 704, alinéa 3.

Art. 7

Une procédure dirigée contre l'État peut également être introduite par requête contradictoire. Le prescrit de l'article 705 ne concerne toutefois que l'introduction par citation.

⁶ Laenens, J. en Broeckx, K., *«Het gerechtelijk recht in een stroomversnelling»*, Maklu Uitgevers, Anvers, 1993, p. 43.

Art. 8

Het opschrift van het Vierde Deel, Boek II, Eerste Titel, Hoofdstuk II, luidt momenteel «Termijnen van dagvaarding». Dit wordt gewijzigd ingevolge de toevoeging van de regeling van verschijning bij verzoekschrift op tegenspraak.

Art. 9

Dit artikel regelt de oproeping van de partijen wanneer de vordering bij verzoekschrift op tegenspraak werd ingeleid. Het neemt grotendeels het bepaalde van het huidige artikel 1034*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek over. Belangrijk verschil is echter dat, naar analogie met bijvoorbeeld artikel 1344*bis* van het Gerechtelijk Wetboek, in een termijn wordt voorzien waarbinnen de partijen moeten verschijnen. Die zitting moet plaatsvinden binnen vijftien dagen na de inschrijving van het verzoekschrift op de algemene rol.

Art. 10

Krachtens de voorgestelde bepaling worden de vorderingen die door een verzoekschrift op tegenspraak zijn ingeleid, ingeschreven op de algemene rol. De vorderingen in kort geding en de vorderingen op eenzijdig verzoekschrift worden daarentegen op bijzondere rollen ingeschreven.

Art. 11 en 12

In de procedure bij verzoekschrift op tegenspraak wordt de zitting waarop de partijen verschijnen door de rechter bepaald (huidig artikel 1034*sexies* Gerechtelijk Wetboek). De artikelen 716 en 717 worden dan ook overeenkomstig aangepast.

Art. 13

Deze bepaling dat de vordering op dagvaarding op de algemene rol wordt ingeschreven op overlegging van het origineel of van het betekende afschrift van het exploit van dagvaarding, heeft enkel nog betrekking op zaken die na een dagvaarding op de algemene rol worden ingeschreven.

Art. 14

In artikel 727 van het Gerechtelijk Wetboek, dat handelt over de afroeping van de zaken door de griffier, wordt verwezen naar de dag gesteld in de dagvaardin-

Art. 8

Actuellement, la quatrième partie, livre II, titre I^{er}, chapitre II, est intitulée « Des délais de citation ». Cet intitulé est modifié par suite de l'ajout de la procédure de comparution sur requête contradictoire.

Art. 9

Cet article règle la convocation des parties lorsque la demande a été introduite par requête contradictoire. Il reprend largement la disposition de l'actuel article 1034*sexies* du Code judiciaire, mais s'en écarte toutefois sur un point important en fixant, par analogie avec l'article 1344*bis* du Code judiciaire, par exemple, un délai dans lequel les parties doivent comparaître. L'audience doit avoir lieu dans les quinze jours de l'inscription de la requête au rôle général.

Art. 10

Conformément à la disposition proposée, les demandes introduites par requête contradictoire sont inscrites au rôle général. En revanche, les demandes en référé et les demandes sur requête unilatérale sont inscrites sur des rôles particuliers.

Art. 11 et 12

Si la procédure est introduite par requête contradictoire, l'audience à laquelle comparaissent les parties est fixée par le juge (actuel article 1034*sexies* du Code judiciaire). Les articles 716 et 717 sont dès lors adaptés en conséquence.

Art. 13

Cette disposition, prévoyant que la demande par citation est inscrite au rôle général sur présentation de l'original ou de la copie signifiée de l'exploit de citation, ne concernera plus que les causes qui sont inscrites au rôle général après une citation.

Art. 14

L'article 727 du Code judiciaire, qui concerne l'appel des causes par le greffier, fait référence au jour fixé par les citations. Par suite de la généralisation de la

gen. Ingevolge de veralgemening van het verzoekschrift moet dit worden vervangen door de dag die in de procesakten wordt vermeld.

Art. 15

Dit artikel betreft een formele aanpassing ingevolge het gegeven dat rechtszaken bij verzoekschrift op tegenspraak eveneens op de algemene rol worden ingeschreven. Die zaken kunnen na een doorhaling terug op de rol worden gebracht door een nieuw verzoekschrift op tegenspraak.

Art. 16

Vorderingen tot uitlegging of verbetering kunnen, wanneer geen vrijwillige verschijning mogelijk is, voortaan niet alleen bij dagvaarding maar ook bij verzoekschrift op tegenspraak worden ingeleid.

Art. 17

Artikel 807 van het Gerechtelijk Wetboek betreft de uitbreiding of wijziging van een vordering. Dit kan niet alleen op grond van een feit of akte in de dagvaarding aangevoerd, maar eveneens in het verzoekschrift op tegenspraak.

Art. 18

Gedwongen tussenkomst in de procedure geschiedt heden bij dagvaarding. Voorgesteld wordt dat dit voortaan ook bij verzoekschrift op tegenspraak mogelijk is.

Art. 19

Artikel 816, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat de dagvaarding tot hervatting van het geding op verzoek van iedere partij kan worden uitgebracht. Om aan te geven dat hiervoor niet noodzakelijk een dagvaarding vereist is, wordt het woord «dagvaarding» vervangen door «vordering».

Art. 20

In artikel 818 van het Gerechtelijk Wetboek, betreffende de hervatting van rechtswege van het geding, wordt verwezen naar de «gedagvaarde» partij. Dit dient te worden vervangen door de «opgeroepen» partij.

requête, il convient de remplacer cette référence par la référence au jour qui est mentionné dans les actes de la procédure.

Art. 15

Cet article vise à apporter une adaptation formelle afin de tenir compte du fait que les causes introduites par requête contradictoire sont également inscrites au rôle général. Ces causes pourront, après avoir été rayées du rôle, y être ramenées par une nouvelle requête contradictoire.

Art. 16

Désormais, lorsqu'une comparution volontaire n'est pas possible, les demandes d'interprétation ou de rectification pourront être introduites non seulement par citation, mais aussi par requête contradictoire.

Art. 17

L'article 807 du Code judiciaire a trait à l'extension ou à la modification d'une demande. La demande peut être étendue ou modifiée sur la base d'un acte ou fait invoqué non seulement dans la citation, mais aussi dans la requête contradictoire.

Art. 18

Actuellement, l'intervention forcée dans la procédure est formée par citation. Il est proposé qu'elle puisse dorénavant également être formée par requête contradictoire.

Art. 19

L'article 816, alinéa 2, du Code judiciaire dispose que citation en reprise d'instance peut en outre être donnée à la requête de toute partie. Afin d'indiquer qu'une citation n'est pas nécessaire à cet effet, les mots « citation en reprise d'instance peut en outre être donnée » sont remplacés par les mots « demande en reprise d'instance peut en outre être formée ».

Art. 20

L'article 818 du Code judiciaire, qui concerne la reprise d'instance de plein droit, évoque « la partie citée ». Ces termes doivent être remplacés par les termes « la partie appelée ».

Art. 21

Krachtens artikel 1017, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, verwijst de rechter de in het ongelijk gestelde partij in de kosten. Het lijkt echter aangewezen die regel te beperken wanneer de in het gelijk gestelde partij bij de inleiding van het geding voor de duurdere weg heeft gekozen. Wanneer de rechtsingang door verzoekschrift op tegenspraak mogelijk was, maar hij toch voor de dagvaarding opteerde, zal de in het ongelijk gestelde partij slechts in de kosten worden verwezen voor het bedrag waarin hij bij een rechtsingang bij verzoekschrift op tegenspraak zou zijn verwezen.

Wij houden echter rekening met de mogelijkheid dat in sommige gevallen het gebruik van de dagvaarding wenselijk kan zijn voor de partij die de vordering inleidt. Wij denken bijvoorbeeld aan het geval uit de rechtspraak waarbij de eisende partij vernam dat de tegenpartij aan het verhuizen was, zodat onzeker was of deze per gerechtsbrief kon worden bereikt⁷. In dat geval werd aangenomen dat voor de duurdere oplossing werd geopteerd. De voorgestelde bepaling nuanceert dan ook in die zin dat de in het gelijk gestelde partij toch de kosten van de dagvaarding volledig kan recuperen, wanneer bijzondere omstandigheden het gebruik van de dagvaarding rechtvaardigen.

Art. 22

Aangezien de bepalingen die momenteel gelden met betrekking tot het verzoekschrift op tegenspraak voortaan worden geïntegreerd in de algemene bepalingen inzake de instelling van de vordering, kan Titel *Vbis* van het Vierde deel, Boek II, van het Gerechtelijk Wetboek worden weggelaten.

Art. 23

Wanneer de rechtsingang voortaan in beginsel ook bij verzoekschrift kan geschieden, ligt het voor de hand dat ook het verzet tegen een verstekvonnis bij verzoekschrift kan worden gedaan.

Art. 24 en 25

De veralgemening van de rechtsingang bij verzoekschrift op tegenspraak wordt ook uitgebreid tot het derdenverzet, dat tot nu toe enkel mogelijk is bij dagvaarding.

⁷ Vred., Gent VII, 8 november 1999, T.G.R., 2000, blz. 17, met noot Tollenaere, V.

Art. 21

En vertu de l'article 1017, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, le juge condamne aux dépens la partie qui a succombé. Il semble cependant recommandé de limiter cette règle lorsque la partie ayant obtenu gain de cause a choisi la voie la plus coûteuse pour introduire l'instance. Si la partie ayant obtenu gain de cause a introduit l'instance par voie de citation, alors qu'il lui était également loisible de le faire par requête contradictoire, la partie succombante ne sera condamnée aux dépens qu'à concurrence du montant qu'elle aurait dû payer si l'instance avait été introduite par requête contradictoire.

Nous tenons cependant compte du fait que, dans certains cas, le recours à la citation peut être souhaitable pour la partie qui introduit l'instance. Nous songeons par exemple au cas, tiré de la jurisprudence, dans lequel la partie demanderesse a appris que la partie adverse était sur le point de déménager, de sorte qu'il n'était pas certain que celle-ci pouvait être atteinte par pli judiciaire⁷. Dans ce cas, il a été considéré que la solution la plus coûteuse avait été choisie. La disposition proposée apporte dès lors une nuance, en ce sens que la partie ayant obtenu gain de cause peut malgré tout récupérer la totalité des frais de citation, lorsque des circonstances particulières ont justifié le recours à la citation.

Art. 22

Étant donné que les dispositions qui s'appliquent à l'heure actuelle à la requête contradictoire sont désormais intégrées dans les dispositions générales relatives à l'introduction de la demande, le titre *Vbis* de la quatrième partie, livre II, du Code judiciaire peut être abrogé.

Art. 23

Dès lors qu'en principe, une demande peut désormais également être introduite par requête, il va de soi que l'opposition à un jugement par défaut peut également être faite par requête.

Art. 24 et 25

La généralisation de l'introduction par requête contradictoire est également étendue à la tierce opposition, qui ne pouvait jusqu'à présent être portée que par citation.

⁷ J.P., Gand VII, 8 novembre 1999, T.G.R., 2000, p. 17, avec note de Tollenaere, V.

Art. 26

De procedure tot herroeping van gewijsde wordt mogelijk gemaakt bij verzoekschrift op tegenspraak. De vereiste dat het verzoek moet ondertekend worden door drie advocaten, van wie er ten minste twee meer dan twintig jaren bij de balie zijn ingeschreven, blijft ook bij inleiding van de vordering bij verzoekschrift gehandhaafd.

Els HAEGEMAN (sp.a)

Art. 26

La requête civile peut être formée par requête contradictoire. La condition imposant que la requête soit signée par trois avocats, dont deux au moins sont inscrits depuis plus de vingt ans au barreau, est maintenue même lorsque la requête civile est introduite par requête contradictoire.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Het opschrift van Afdeling I van het Vierde Deel, Boek II, Titel I, Hoofdstuk I, van het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen door wat volgt:

«Afdeling I - Rechtsingang door dagvaarding of door verzoekschrift op tegenspraak».

Art. 3

Artikel 700 van het hetzelfde Wetboek wordt vervangen door wat volgt:

«Art. 700 - Hoofdvorderingen worden bij dagvaarding of bij verzoekschrift op tegenspraak voor de rechter gebracht, onverminderd de bijzondere regels inzake vrijwillige verschijning en de rechtspleging op eenzijdig verzoekschrift.».

Art. 4

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 702*bis* ingevoegd, luidend als volgt:

«Art. 702*bis*. — § 1. Het verzoekschrift op tegenspraak vermeldt op straffe van nietigheid:

1. de dag, de maand en het jaar;
2. de naam, de voornaam, het beroep, de woonplaats van de verzoeker en, in voorkomend geval, zijn hoedanigheid en inschrijving in het handelsregister of ambachtsregister;
3. de naam, de voornaam, de woonplaats en, in voorkomend geval, de hoedanigheid van de persoon die moet worden opgeroepen;
4. het onderwerp en de korte samenvatting van de middelen van de vordering;
5. de rechter voor wie de vordering aanhangig wordt gemaakt;
6. de handtekening van de verzoeker of van zijn advocaat.

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'intitulé de la Section 1 de la quatrième partie, Livre II, Titre I, Chapitre I, du Code judiciaire est remplacé par l'intitulé suivant :

« Section 1 – De l'introduction par citation ou par requête contradictoire ».

Art. 3

L'article 700 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 700 – Les demandes principales sont portées devant le juge au moyen d'une citation ou d'une requête contradictoire, sans préjudice des règles particulières applicables aux comparutions volontaires et aux procédures sur requête unilatérale. ».

Art. 4

Un article 702*bis*, libellé comme suit, est inséré dans le même Code :

« Art. 702*bis*. — § 1^{er}. À peine de nullité, la requête contradictoire contient :

1. les jour, mois et année ;
2. les nom, prénom, profession et domicile du demandeur ainsi que, le cas échéant, ses qualités et inscription au registre du commerce ou au registre de l'artisanat ;
3. les nom, prénom, domicile et, le cas échéant, la qualité de la personne à convoquer ;
4. l'objet et l'exposé sommaire des moyens de la demande;
5. l'indication du juge qui est saisi de celle-ci;
6. la signature du demandeur ou de son avocat.

Op straffe van nietigheid wordt bij het verzoekschrift een getuigschrift van de woonplaats van de onder het eerste lid, 3°, vermelde personen gevoegd, behalve wanneer het geding reeds eerder werd ingeleid bij dagvaarding en evenmin in geval van keuze van woonplaats. Het getuigschrift mag niet vroeger gedagtekend zijn dan vijftien dagen voor het verzoekschrift. Het getuigschrift wordt door het gemeentebestuur afgegeven.».

§ 2. Het verzoekschrift met zijn bijlage, wordt in zoveel exemplaren als er betrokken partijen zijn, bij aangetekende brief gezonden aan de griffier van het gerecht of ter griffie neergelegd.».

Art. 5

In artikel 703, tweede lid, van het hetzelfde Wetboek worden, tussen de woorden «de dagvaarding» en de woorden «en in elke akte», de woorden «of in het verzoekschrift op tegenspraak» ingevoegd.

Art. 6

In artikel 704 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 12 mei en 30 juni 1971, 20 juni 1975, 22 december 1977, 3 augustus 1992 en 23 november 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt vervangen door wat volgt:

«De bepalingen van artikel 702*bis* zijn niet van toepassing.»;

2° in het derde lid worden de woorden «In de zaken genoemd in artikel 578» vervangen door de woorden «Wanneer in de zaken genoemd in artikel 578 de rechtsingang bij dagvaarding geschiedt».

Art. 7

Artikel 705, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door wat volgt:

«Wanneer de vordering tegen de Staat wordt ingeleid bij dagvaarding geschiedt dit aan het kabinet van de minister tot wiens bevoegdheid het onderwerp van het geschil behoort.».

Il est joint à la requête, à peine de nullité, un certificat de domicile des personnes visées à l'alinéa 1^{er}, 3°, sauf lorsque l'instance a été introduite antérieurement au moyen d'une citation ou en cas d'élection de domicile. Le certificat ne peut porter une date antérieure de plus de quinze jours à celle de la requête. Ce certificat est délivré par l'administration communale. ».

§ 2. La requête, accompagnée de son annexe, est envoyée, en autant d'exemplaires qu'il y a de parties en cause, par lettre recommandée au greffier de la juridiction ou déposée au greffe. ».

Art. 5

Dans l'article 703, alinéa 2, du même Code, les mots « ou la requête contradictoire » sont insérés entre les mots « la citation » et les mots « et dans tout acte ».

Art. 6

A l'article 704 du même Code, modifié par les lois du 12 mai et du 30 juin 1971, du 20 juin 1975, du 22 décembre 1977, du 3 août 1992 et du 23 novembre 1998, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante :

« Les dispositions de l'article 702*bis* ne sont pas applicables. » ;

2° à l'alinéa 3, les mots « Dans les matières énumérées à l'article 578, » sont remplacés par les mots « Lorsque, dans les matières énumérées à l'article 578, la demande est introduite par citation, ».

Art. 7

L'article 705, alinéa 1^{er}, du même Code est remplacé par l'alinéa suivant :

« Lorsque la demande dirigée contre l'État est introduite par citation, celle-ci est donnée au cabinet du ministre dans les attributions duquel est compris l'objet du litige. ».

Art. 8

In het Vierde Deel, Boek II, Titel I van hetzelfde Wetboek, wordt het opschrift van hoofdstuk II gewijzigd als volgt:

«Hoofdstuk II - Termijnen van verschijning».

Art. 9

In het Vierde Deel, Boek II, Titel I, hoofdstuk II, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 710*bis* ingevoegd, luidend als volgt:

«Art. 710*bis*. — Wanneer de vordering wordt ingeleid bij verzoekschrift op tegenspraak, worden, nadat in voorkomend geval de rolrechten zijn betaald, de partijen door de griffier bij gerechtsbrief opgeroepen om binnen vijftien dagen na de inschrijving van het verzoekschrift op de algemene rol te verschijnen op de zitting die de rechter bepaalt. Bij de oproeping wordt een afschrift van het verzoekschrift gevoegd.».

Art. 10

In artikel 712 van hetzelfde Wetboek worden de woorden «op verzoekschrift» vervangen door de woorden «op eenzijdig verzoekschrift».

Art. 11

In artikel 716 van hetzelfde Wetboek wordt het eerste lid vervangen door wat volgt:

«De zaken worden op de algemene rol ingeschreven uiterlijk de dag voor de zitting waarvoor de dagvaarding is gedaan of die door de rechter werd bepaald.».

Art. 12

Artikel 717 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door wat volgt:

«Art. 717. — Indien een zaak niet is ingeschreven op de algemene rol voor de zitting die is aangegeven in de dagvaarding of bepaald door de rechter, is deze van generlei waarde.».

Art. 8

Dans la quatrième partie, livre II, titre I^{er}, du même Code, l'intitulé du chapitre II est remplacé par l'intitulé suivant :

« Chapitre II – Des délais de comparution ».

Art. 9

Dans la quatrième partie, livre II, titre I^{er}, chapitre II, du même Code, il est inséré un article 710*bis*, libellé comme suit :

« Art. 710*bis*. — Lorsque la demande est introduite par requête contradictoire, les parties sont, après que, le cas échéant, les droits de mise au rôle ont été payés, convoquées par le greffier, sous pli judiciaire, à comparaître, dans les quinze jours de l'inscription de la requête au rôle général, à l'audience fixée par le juge. Une copie de la requête est annexée à la convocation. ».

Art. 10

À l'article 712 du même Code, les mots « sur requête » sont remplacés par les mots « sur requête unilatérale ».

Art. 11

L'article 716, alinéa 1^{er}, du même Code est remplacé par l'alinéa suivant :

« Les causes sont inscrites au rôle général, au plus tard la veille du jour de l'audience pour laquelle la citation a été donnée ou qui a été fixée par le juge. ».

Art. 12

L'article 717 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 717. — Si la cause n'a pas été inscrite au rôle général pour l'audience indiquée dans la citation ou fixée par le juge, celle-ci est de nul effet. ».

Art. 13

Artikel 718 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door wat volgt:

«Art. 718 — Wanneer de vordering door dagvaarding werd ingesteld geschiedt de inschrijving op de algemene rol op overlegging van het origineel of in voorkomend geval van het betekende afschrift van het exploit van dagvaarding.».

Art. 14

In artikel 727 van hetzelfde Wetboek worden de woorden «in de dagvaardingen gesteld» vervangen door de woorden «in de procesakten vermeld».

Art. 15

Artikel 730, §1, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 25 november 1993, wordt vervangen door wat volgt:

«Een zaak die op de algemene rol is doorgehaald kan alleen door een nieuwe dagvaarding of door een nieuw verzoekschrift op tegenspraak weer op de rol worden gebracht, behoudens het recht van de partijen om vrijwillig te verschijnen.»

Art. 16

Artikel 796 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt:

«of van het verzoekschrift op tegenspraak».

Art. 17

In artikel 807 van het hetzelfde Wetboek worden, tussen het woord «dagvaarding» en het woord «aangevoerd», de woorden «of in het verzoekschrift op tegenspraak» ingevoegd.

Art. 18

In artikel 813, tweede lid, van hetzelfde Wetboek wordt de eerste zin vervangen door wat volgt:

«Gedwongen tussenkomst geschiedt bij dagvaarding of bij verzoekschrift op tegenspraak.».

Art. 13

L'article 718 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 718. — En cas d'introduction de la demande par citation, l'inscription au rôle général a lieu sur présentation de l'original ou, le cas échéant, de la copie signifiée de l'exploit de citation. ».

Art. 14

À l'article 727 du même Code, les mots « fixé par la citation » sont remplacés par les mots « mentionné dans les actes de la procédure ».

Art. 15

L'article 730, § 1^{er}, alinéa 2, du même Code, modifié par la loi du 25 novembre 1993, est remplacé par la disposition suivante :

« Toute cause rayée du rôle général ne peut y être ramenée que par une nouvelle requête contradictoire, sauf le droit des parties de comparaître volontairement. »

Art. 16

A l'article 796 du même Code est complété comme suit :

« ou de la requête contradictoire ».

Art. 17

À l'article 807 du même Code, les mots « ou dans la requête contradictoire » sont insérés entre le mot « citation » et les mots « , même si ».

Art. 18

A l'article 813, alinéa 2, du même Code, la première phrase est remplacée par la disposition suivante:

«L'intervention forcée est formée par citation ou par requête contradictoire.».

Art. 19

In artikel 816, tweede lid, van hetzelfde Wetboek wordt het woord «Dagvaarding» vervangen door het woord «Vordering».

Art. 20

In artikel 818 van hetzelfde Wetboek worden de woorden «gedagvaarde partij» vervangen door de woorden «opgeroepen partij».

Art. 21

Artikel 1017, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd door de wet van 24 juni 1970, wordt aangevuld met wat volgt:

«Wanneer de in het gelijk gestelde partij een vordering bij dagvaarding heeft ingeleid, terwijl dit ook bij verzoekschrift op tegenspraak mogelijk was, kan de in het ongelijk gestelde partij hiervoor slechts in de kosten verwezen worden voor het bedrag dat hij bij inleiding bij verzoekschrift op tegenspraak zou verschuldigd zijn, behoudens wanneer bijzondere omstandigheden het gebruik van de dagvaarding rechtvaardigen.».

Art. 22

Titel *Vbis* van het Vierde deel, Boek II, van het hetzelfde Wetboek, houdende de artikelen 1034*bis* tot en met 1034*sexies* wordt opgeheven.

Art. 23

Artikel 1047, tweede lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door wat volgt:

«Het verzet wordt betekend bij gerechtsdeurwaardersexploit, dat dagvaarding inhoudt om te verschijnen voor de rechter die het verstekvonnis heeft gewezen, of wordt gedaan bij verzoekschrift op tegenspraak.».

Art. 24

In artikel 1125 van hetzelfde Wetboek wordt het eerste lid vervangen door wat volgt:

Art. 19

A l'article 816, alinéa 2, du même Code, les mots «Citation en reprise d'instance peut en outre être donnée» sont remplacés par les mots «Demande en reprise d'instance peut en outre être formulée».

Art. 20

A l'article 818 du même Code, les mots «partie citée» sont remplacés par les mots «partie appelée».

Art. 21

L'article 1017, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié par la loi du 24 juin 1970, est complété par la disposition suivante:

« Si la partie ayant obtenu gain de cause a introduit une demande par citation, alors qu'il lui était également loisible de le faire par requête contradictoire, la partie succombante ne pourra être condamnée aux dépens de ce chef que pour le montant dont elle aurait été redevable si l'instance avait été introduite par requête contradictoire, sauf si des circonstances particulières ont justifié le recours à la citation. ».

Art. 22

Le titre *Vbis* de la quatrième partie, livre II, du même Code, contenant les articles 1034*bis* à 1034*sexies*, est abrogé.

Art. 23

L'article 1047, alinéa 2, du même Code est remplacé par la disposition suivante :

«L'opposition est signifiée par exploit d'huissier de justice contenant citation à comparaître devant le juge qui a rendu le jugement par défaut, ou est formée par requête contradictoire.».

Art. 24

À l'article 1125 du même Code, l'alinéa 1^{er} est remplacé par l'alinéa suivant:

«Derdenverzet wordt, met dagvaarding aan alle partijen of bij verzoekschrift op tegenspraak, gebracht voor de rechter die de bestreden beslissing heeft gewezen.».

Art. 25

Artikel 1127 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door wat volgt:

«Art. 1127. — De beslagrechter kan, op dagvaarding of bij verzoekschrift op tegenspraak, op verzoek van de tegenpartij die derdenverzet heeft gedaan en na oproeping van alle andere partijen, de tenuitvoerlegging van de bestreden beslissing voorlopig geheel of ten dele opschorten.».

Art. 26

In artikel 1134, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden, tussen de woorden «in de gewone vorm» en de woorden «voor het gerecht», de woorden «of ingediend bij verzoekschrift op tegenspraak» ingevoegd.

24 april 2002

Els HAEGEMAN (sp.a)

«La tierce opposition est portée par citation, donnée à toutes les parties, ou par requête contradictoire devant le juge qui a rendu la décision attaquée.».

Art. 25

L'article 1127 du même Code est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 1127. — Le juge des saisies peut, sur citation ou sur requête contradictoire, donnée ou introduite à la requête de la partie qui a formé la tierce opposition et toutes autres parties appelées, suspendre à titre provisoire, en tout ou en partie, l'exécution de la décision attaquée.».

Art. 26

A l'article 1134, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots « ou introduite par requête contradictoire » sont insérés entre les mots « dans les formes ordinaires » et les mots « devant la juridiction ».

24 avril 2002